



GENERALA

SALVAȚI-MĂ DE-AICI!

James Patterson

ȘI CHRIS TEBBETTS

ILUSTRĂȚII DE LAURA PARK

**TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ DE
IAROMIRA POPOVICI**

CORINT JUNIOR

AUTORII DORESC SĂ LE MULȚUMEASCĂ...

...lui Andrew Junge
de la Oakland
School for the Arts

...lui Alice Trageser
de la Hinesburg
Community School

...Lisei Pagano

...lui Janie Bynum

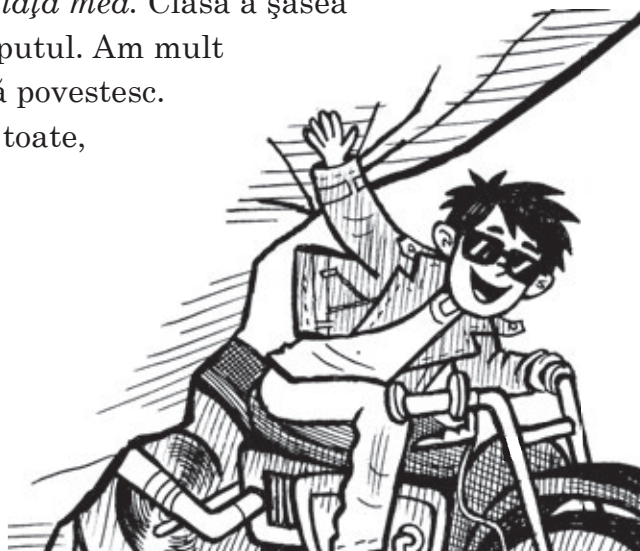
CAPITOLUL 1

BUUUM!

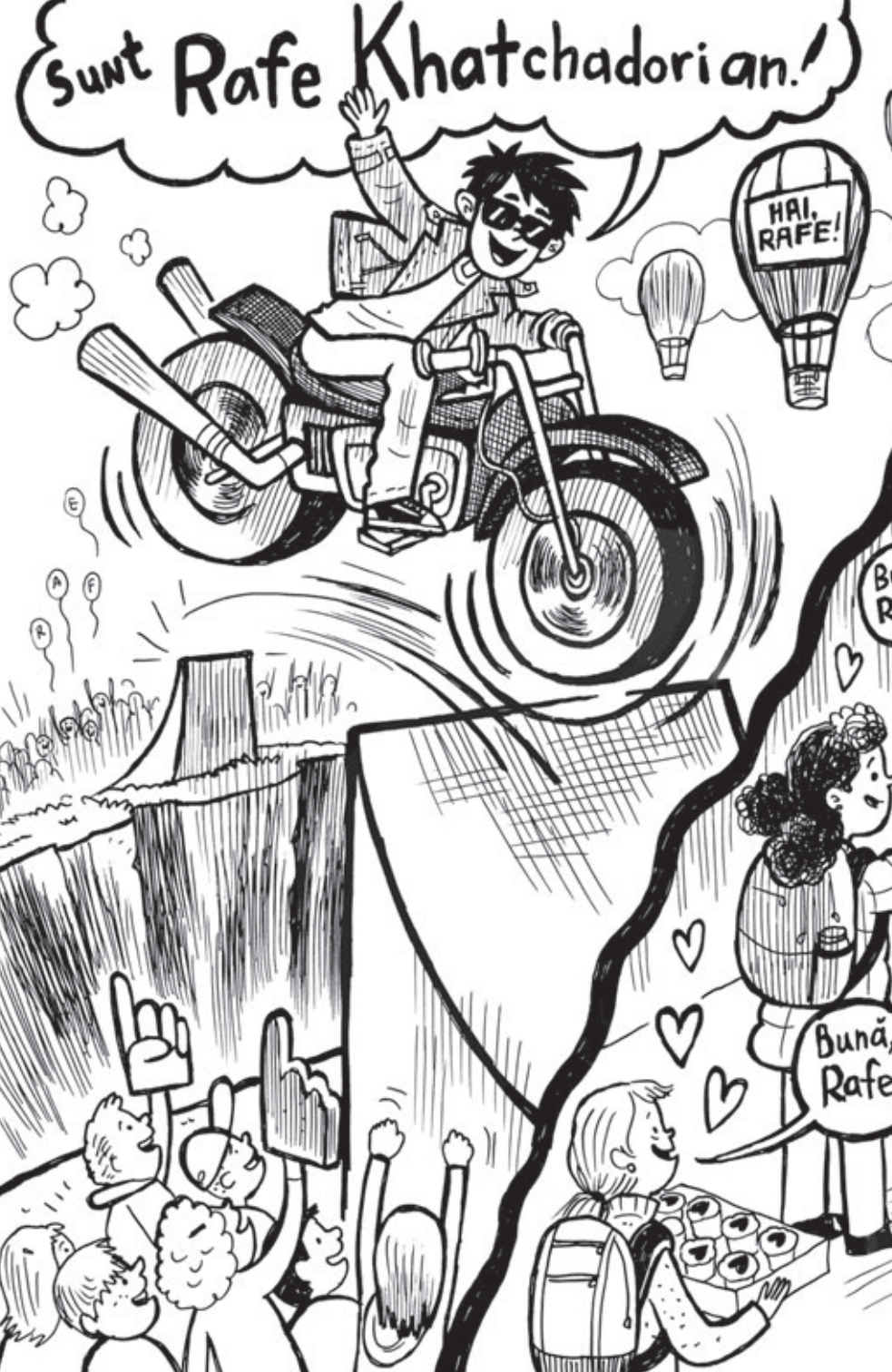
Ei bine, cine s-ar fi gândit că într-o singură vară se pot schimba atâtea? Eu, unul, nu, asta-i sigur. Și nici prietenul meu cel mai bun, Leonardo Taciturnu.

Probabil că nici tipii de la Școala Publică de Arte Airbrook nu se gândiseră. Acolo ar fi trebuit să încep clasa a șaptea din toamnă.

Ar fi trebuit. Ați prins ideea, da? Nu degeaba ultima mea carte se numește *Generală, cei mai nașpa ani din viața mea*. Clasa a șasea a fost doar începutul. Am mult mai multe să vă povestesc. Dar, înainte de toate, să mă prezint.



Sunt Rafe Khatchadorian!



HAI, RAFE!

B
R

Bunã
Rafe



RAFE

Bună,
Rafe!

Bună,
Rafe!

Bună,
Rafe!

Bună,
Rafe!

Bună,
Rafe!

Pe bune,
sunt Rafe
Khatchadorian.



Horoscopul
meu avea
dreptate!



Oricum, cred c-ar fi trebuit să-mi dau seama că urma să se-ntâmpole ceva. Pentru că, de fiecare dată când viața mea este pe linia de plutire, se ivește un lucru care aruncă totul în aer. Pur și simplu, parcă din cer cade ceva.



Ce-ar putea
să nu meargă
bine?

Ne cade
cerul în
cap!

Atenție,
cade!



Totul s-a schimbat în ziua în care restaurantul lui Swifty a ars din temelii.

Iată ce s-a întâmplat. Ei bine, grătarul — la care Swifty (cunoscut și ca Fred) gătea cînșpe duzini de burgeri grași în fiecare zi — avea o chestie care se cheamă separator de grăsime. Dacă nu cureți din când în când separatorul, se transformă într-o uriașă sferă de foc, gata să explodeze.

Și... ia ghiciți!

N-am reușit să văd prea mult. Eram în depozitul din spate; trăgeam de timp, așteptând ca mama să iasă din schimb. Apoi, deodată, am auzit un puternic BUUUM! Oamenii au început să țipe, alarma de incendiu să țiuie și am simțit miros de fum.

O secundă mai târziu, mama era lângă mine.

— Hai, Rafe, trebuie să ieșim... acum!

Și m-a împins spre ușa din spate.

